



B1L9
陌上桑

P140樂府詩選



府詩簡介

P140

P140樂府詩起源

- 名稱最早見於秦代官制
- 漢武帝時成立樂府官署 又，負責採集民間歌謠，並整理配樂，以供朝廷祭典、娛樂之用

P140樂府詩起源

- 後人於是把樂府所採集的詩歌稱作「樂府詩」

P140樂府詩起源

- 後世文人襲用樂府舊題，或模仿樂府體材寫成的作品，無論入樂與否，均稱「樂府詩」，簡稱「樂府」

P140樂府詩作者

- 多為民間歌謠，不知作者，少數為文人仿作

P140樂府詩特色

- 入樂，可歌
- 字數、句數不拘，多用長短句

P140樂府詩特色

- 平仄_仄、對仗不拘，可以換韻
- 內容多為敘事詩，語言質樸

P140樂府詩名稱

- 常用「行、引、歌、謠、吟、詠、怨、嘆、弄、辭、曲、調、唱、操」等為名

P140樂府詩名稱

- 琵琶行、子夜歌、長干行、
- 遊子吟、江南弄、秋風辭、
- 箜篌引

圖片 <https://www.facebook.com/guzhengmay/posts/2059665574131014/>



P140樂府詩價值

- 內容以敘事為主

P140樂府詩成書

- 北宋郭茂倩編《樂府詩集》
一百卷^{41卷}，是現存最早的
樂府詩歌總集

圖片 <https://new.qq.com/rain/a/20200626A0CCDA00>



P140樂府詩流變—秦漢

- 產生於秦漢，為官署 司 名，負責採集民間
歌謠

P140漢朝樂府詩名篇

- 〈上邪一廿〉、〈佳人歌〉
- 〈江南可採蓮〉、〈陌上桑〉
- 〈孔雀東南飛〉、〈飲一廿馬長城窟一廿行〉

P140漢朝樂府詩：上邪 一廿

上邪 一廿，我欲與君相知，長命無絕衰 尸又所。

山無陵 力一，江水爲竭 力一。冬雷震震，夏

雨 力一雪。天地合，乃敢與君絕。

- 一位女子對她所愛之人的海誓山盟。

P140樂府詩流變——魏晉南北朝

- 成熟於魏晉南北朝
- 魏晉時始成為文體名

P140樂府詩流變——魏晉南北朝

- 南北朝文人仿作的樂府詩，大都只襲用舊題
- 入樂的樂府民歌南北有異，北方質樸雄渾；
南方婉轉柔美

P140南北朝樂府詩名篇

- 南朝〈子夜歌〉、〈長干曲〉
- 北朝〈木蘭辭〉、〈敕イ勒カ歌〉

圖片 https://www.agentm.tw/movie_page?m_id=54ad170fa2c0e52afe641133701e049f69600bc9383c3a1e712d11168d9ed3e6



P140南北朝樂府詩〈敕イ勒カ、カ歌〉

敕勒川，陰山下。天似穹ク廬カ、，籠蓋四野。

天蒼蒼，野茫茫。風吹草低見牛羊。

- 描寫大草原的景色和遊牧民族的生活。

P140樂府詩流變—唐朝

- 變調於唐朝
- 中唐白居易、元稹^出倡導「新樂府運動」，
主張「文章合為時而著，歌詩合為事而作」，
要能「補察時政，洩導人情」



辦公室的元稹跟白居易



圖片 <https://www.facebook.com/498391077008139/posts/902479486599294/>

下班的元稹跟白居易



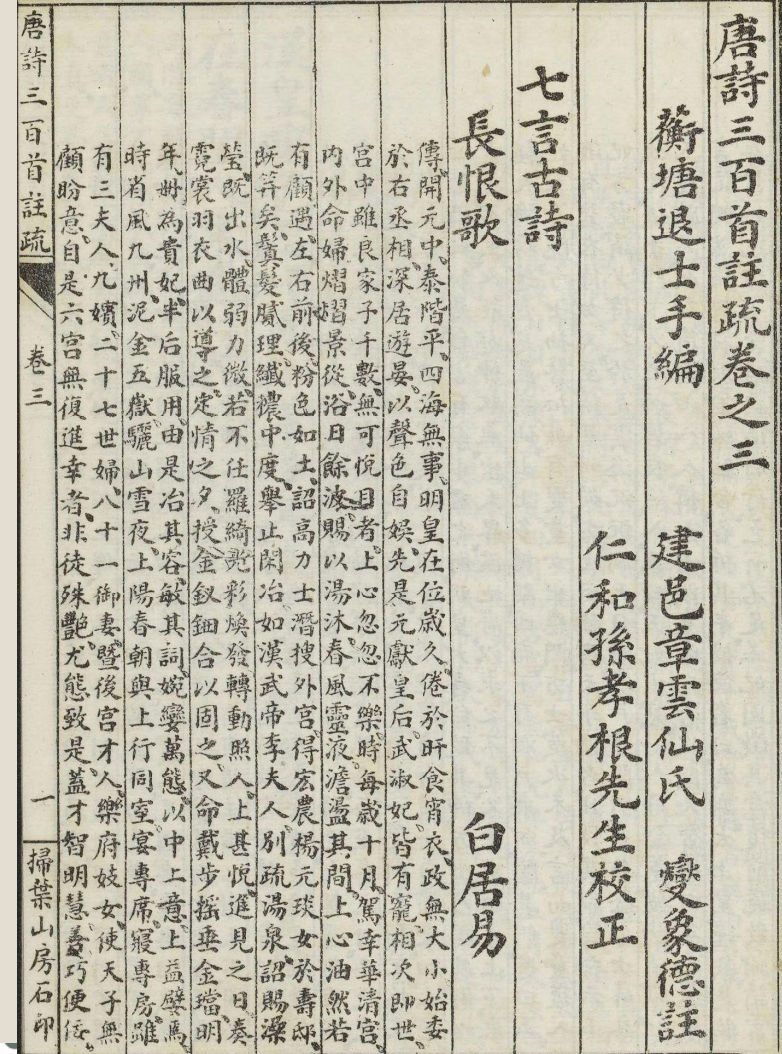
P140樂府詩流變—唐朝

- 根據實際內容創立新題，不再沿用古題
- 語言質樸，側重寫實、諷諭、反映社會問題
- 不配樂，只能誦 吟

P140唐朝樂府詩名篇

- 李白〈長干行〉、〈關山月〉
- 白居易〈琵琶^冬行^冬〉、
〈長恨歌〉、〈賣炭翁〉

圖片 <https://zh.wikipedia.org/wiki/長恨歌>



P140唐朝樂府詩：李白〈關山月〉

明月出天山，蒼茫雲海間。長風幾萬里，
吹度玉門關。漢下白登道，胡窺_夏青海灣。
由來征戰地，不見有人還。戍_戍客望邊色，
思歸多苦顏。高樓當此夜，嘆息未應閒。

P140樂府詩流變—宋元

- 擴大於宋元：宋詞、元曲均是音樂文學，均稱「樂府」
- 北宋蘇軾^戸《東坡樂府》
- 元朝馬致遠^{力、}《東籬樂府》

圖片 <https://zh.wikipedia.org/wiki/蘇軾>





讀詩要訣

格律、意象、象徵

讀詩要訣

- 格律
- 意象
- 象徵

格律（客觀分析）

- 字數：五言
- 句數：53句
- 平仄：不拘
- 押韻：偶數句押韻，平仄通押，一韻到底

意象（客觀現象）

- 在主觀意識中，被選擇而有秩序的組織起來的客觀現象。

意象（客觀現象）

- 鄭愁予〈錯誤〉詩
- 江南、蓮花、東風、三月、柳絮、心、城、
青石、春帷、窗扉、馬蹄、歸人

象徵（主觀認知）

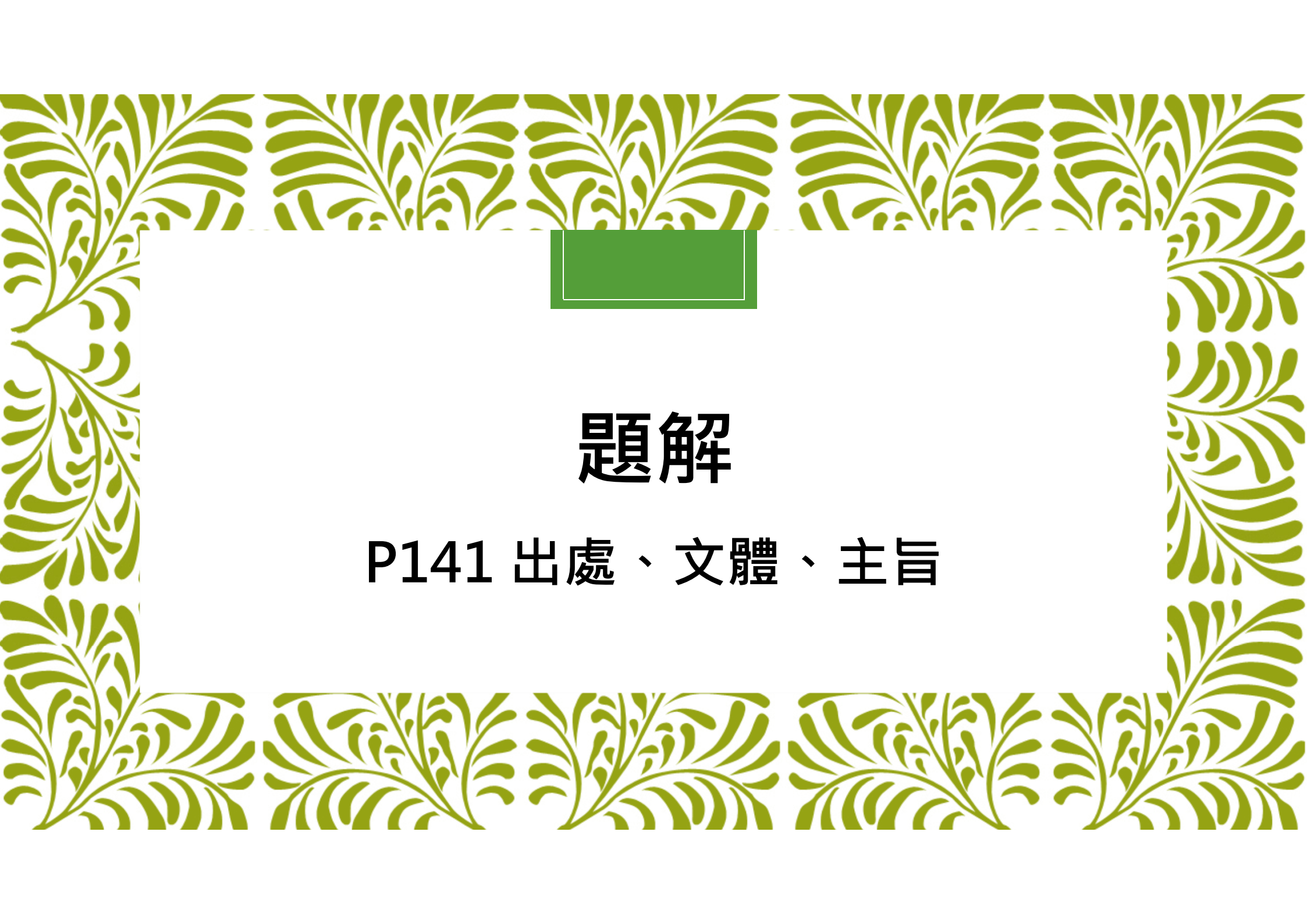
- 以有形的事物來表現無形的觀念。即對任何一種抽象的觀念、情感與看不見的事物等，都不直接予以指明，

象徵（主觀認知）

- 而根據理性的關聯、社會的約定，從而透過某種意象為媒介，間接加以陳述的表達方式。

象徵（主觀認知）

- 鄭愁予〈錯誤〉詩
- 蓮花→思婦
- 東風不來、楚音不響→歸人未回。



題解

P141 出處、文體、主旨

P141出處

- 北宋郭茂倩編《樂府詩集》
- 輯錄先秦至五代樂府歌辭，共一百卷。考訂各種曲調及歌辭起源，源流分明，資料豐富，極具參考價值。

P141出處

- 陌：田間小路。
- 陌上桑，指在田間小路上採桑。
- 桃花源記：阡陌交通

P141出處

- 南朝梁沈約編《宋書·樂志》題為〈豔歌羅敷行〉
- 沈約撰《四聲譜》，分字為四聲(平、上^尸、去、入)，漸漸有詩的押韻、

P141出處

- 南朝梁徐陵編《玉臺新詠》則題為〈日出東南隅_レ行〉（以詩的第一句命名）。
- 收錄漢、魏至南朝梁的詩篇，多揀選兒女閨情的作品，風格香豔輕靡_レ。

P141文體

- 樂府詩
- 與古詩並稱漢代詩歌雙葩^冬
- 葩^冬：花

P141主旨

- 描寫美女羅敷ㄌㄨˊ ㄉㄨˋ 在田間採桑，使君ㄕㄨㄥ ㄐㄨㄥ（太守）見其貌美，邀她一同乘車，羅敷ㄌㄨˊ ㄉㄨˋ 巧妙應對，欲令使君知難而退。

P141寫作手法

- 側面烘托：凸顯羅敷的美貌，並藉由一來一往的對話呈現羅敷與使君的互動過程，展現羅敷美貌與智慧兼具的女性形象。
- 又稱「烘雲托月法」



作者

P141佚名

P141作者

- 佚 名
- 北宋郭茂倩編《樂府詩集》題為「古辭」，
即古代歌詞

P141作者

- 依內容推測，應為東漢末年民間歌謠



課文

P142 重點、文法、修辭

P142-1第一段大意

- 寫羅敷之美。

P142-1 第一段韻腳

- 隅 ㄩˊ、樓 ㄌㄡˊ、敷 ㄈㄨ、隅 ㄩˊ、鉤 ㄍㄡ、珠 ㄓㄨ、
襦 ㄖㄨˊ、鬚 ㄒㄩ、頭 ㄊㄡˊ、鋤 ㄘㄨˊ、敷 ㄈㄨ
- 分屬 魚 ㄩˊ、虞 ㄩˊ、尤 ㄩˊ 三韻，就古韻來說
屬一韻到底。

P142-1日出東南隅 ㄣ'

1.東南隅 ㄣ'：東南方。

●隅 ㄣ'：角落。

P142-1隅 ㄩˇ

- 舉隅 ㄩˇ：舉一部分為例以說明全部。
- 向隅 ㄩˇ：面向房屋的角落。比喻孤獨、失望，落寞寡歡。後亦比喻錯過良機而失望。

P142-1照我秦氏樓

- 「我」除了是歌者自稱，也包括聽者，有「我們」的意思，寥^{カニ}寥^{カニ}數語便拉近聽者、歌者及詩中人物的距離。

P142-2秦氏有好女，自名為羅敷

2.好女：美麗嫻^{ㄒㄩㄣˋ}淑的女子。

- 自名：自稱其名。

3.羅敷：漢代美女的通名。

P142-2秦氏有好女，自名為羅敷

- 點明羅敷出身。
- 此二句開始，轉用第三人稱角度述說故事。
- 羅敷：頂針(真)

P142-1日出東南隅，……自名為羅敷

- 畫面移轉有層次感：先寫太陽出來，次照秦家高樓，最終聚焦羅敷

P142-3羅敷喜蠶古亨桑公尤，採桑城南隅山

4.蠶桑：養蠶採桑。

- 羅敷勤於農事，暗示其嫺淑。

P142-4青絲為籠カメ 係ト，桂枝為籠鉤フ

5.籠係：竹籃的繫ト繩。係，繫ト物的繩子。

6.籠鉤：即鉤，一種工具，採桑時用來鉤住較高遠的桑枝以便摘取，行走時則用來懸掛竹籃。

P142-4青絲為籠カメム 係ト、，桂枝為籠鉤ハコ

- 採桑器物精緻華美，襯托出器物的主人也同樣美麗。
- 對偶

P143-1頭上倭メテ 墮カメテ 髻ヒ，耳中明月珠。

7.倭墮髻：一種漢代年輕婦女的流行髮式，髮髻偏向一側，好像要掉落的樣子，故名。

8.明月珠：光潔如明月的寶珠。

- 對偶

P143-2 紉_{ㄊㄩˊ} 綺_{ㄑㄩˇ} 為下裙，紫綺為上襦_{ㄖㄨˊ}

9. 紉綺：有花紋的淺黃色絲織品。紉，淺黃色。綺，有花紋的絲織品。

10. 襦：短上衣。

- 對偶

P143-1頭上倭メデ 墮カメデ 髻ヒ …紫綺為上襦

- 羅敷的髮式、配飾、衣著時髦メデ 美麗，側面烘托她的美貌。

P143-3行者見羅敷，下擔捋髭鬚；

- 行：形容詞，行走的。
- 者：代詞，人。

11. 下擔捋髭鬚：放下擔子，撫摸鬚鬚。

- 捋 カ：用手指順著抹過去，使物體平順。
- 髭 下 鬚：鬚鬚。

P143-4少年見羅敷，脫帽著出、て 幘く、み 頭。

12.脫帽著幘頭：脫下帽子，戴好髮巾。古人用頭巾把頭髮收束好，再戴上帽子。

- 著出、て：戴。
- 幘く、み 頭：束髮的頭巾。

P143-3行者見羅敷…脫帽著出幘く頭。

- 人們為羅敷的美貌所傾倒，盼望吸引她的注意。

P143-5 耕者忘其犁 カ、，鋤 イ、 者忘其鋤 イ、

- 對偶

P143-6來歸相怒怨，但坐觀羅敷。

- 相：互相。

13.但坐：只因為。

- 但：只。

- 坐：因為。

P143-6坐

- 停車「坐」愛楓林晚，霜葉紅於二月花：因為
- 行到水窮處，「坐」看雲起時：因為
- 鍾陵風雪夜將深，「坐」對寒江獨苦吟：因為
- 「坐」中數千人，皆言夫婿殊：座，席位

P143-6來歸相怒怨，但坐觀羅敷。

- **因果複句**：文章中一個分句說明原因或理由，另一個分句表示結果或作出結論的用法。

P143-6來歸相怒怨，但坐觀羅敷。

- 因果複句
- 「但坐觀羅敷」為因
- 「來歸相怒怨」為果

P143-6文法：因果複句

- 韓愈〈師說〉：余嘉其能行古道，作師說以貽之
- 「余嘉其能行古道」表原因
- 「作師說以貽之」表結果

P143-3行者見羅敷…但坐觀羅敷

- 藉行者、少年及耕者等人見到羅敷的美貌，為之傾心而舉止異常的反應，間接表現羅敷的美。
- 這是民歌中一種誇張俏皮的烘托手法。

P143-7第二段大意

- 羅敷遭受使君調戲。

P143-7第二段韻腳

- 躑、姝、敷、餘、不、愚、夫
- 分屬魚、虞、尤三韻，就古韻來說屬一韻到底。

P143-7使君從南來，五馬立踟_チ躕_ヂ。

14.使君：漢代對太守或刺史的稱呼。後指對官吏_カ、長官的尊稱。

P143-7使君從南來，五馬立踟_チ躕_ヂ。

15.五馬立踟_チ躕_ヂ：使君的馬車徘徊_{ヘイ}不前。

- 五馬：借代使君所乘的馬車。漢代一般用四馬駕車，而太守可乘五馬駕車。

P143-7使君從南來，五馬立踟_{ㄘㄨˊ}躕_{ㄘㄨˊ}。

- 踟_{ㄘㄨˊ}躕_{ㄘㄨˊ}：徘徊_{ㄆㄞˊ ㄏㄞˊ}不前的樣子。雙聲聯綿詞
- 暗示使君被羅敷所吸引。

P143-7文法：聯綿詞

- 漢語中某些含雙音節的單詞，只具一個詞素，不可分開解釋，否則無意義，狀似聯綿二字為一語，作用同一般單音節的單詞。

P143-7文法：聯綿詞

- 也稱「連縣ㄌㄩˊ ㄒㄩㄣˋ詞」（縣=綿）
- 「連綿詞」、「聯綿字」
- 「連ㄌㄩˊ ㄒㄩㄣˋ語」、「衍ㄧㄢˋ ㄩㄢˋ聲複詞」。

P143-7文法：雙聲聯綿詞

踟^チ躕^ヂ、輓^カ轡^カ、躑^チ躅^ヂ、彷彿^フ、
參^サ差^サ、崎^キ嶇^キ、琵琶^ヒ、呢^ニ喃^ニ、
澎^ペ湃^ペ、躊^チ躇^ヂ、淋^{リン}漓^リ

P143-8使君遣く、
マ吏カ、
一往，問是誰家姝メ

16.姝メ：美女。

- 使君派小吏去打探消息

P144-1 「秦氏有好女，自名為羅敷。」

- 小吏 カ、 回答使君

P144-2 「羅敷年幾何？」

- 使君問
- 提問

P144-3 「二十尚不足，十五頗多有餘。」

- 小吏回答
- 羅敷正處在十六至十九歲的青春年華。

P144-4使君謝羅敷，寧可共載不 ㄟ

17.謝：詢問、問候。

- 敬「謝」不敏：拒絕或推卻
- 「謝」絕好意：拒絕或推卻
- 新陳代「謝」：更換、更替

P144-4使君謝羅敷，寧可共載不_ㄟ

18.寧可共載不_ㄟ：願意一同坐車離去嗎。

- 寧：願意，此為詢問之意。
- 不_ㄟ = 否：表示疑問。
- 懸問

P144-4使君謝羅敷，寧可共載不_ㄟ

- 不_ㄟ = 否：助詞，用在問句句尾，表示詢問。
- 惑之不解，或「不_ㄟ」焉 = 否：副詞，不肯

P144-5羅敷前置辭：「使君一何愚」

19.前置辭：走上前去答話。

20.一何：何等、多麼。一，助詞，表示加強語氣。

- 上有絃歌聲，音響「一」何悲：助詞，表示加強語氣（古詩十九首·西北有高樓）

P144-5羅敷前置辭：「使君一何愚」

- 羅敷勇敢地指責使君糊塗，堅定地拒絕。

P144-6使君自有婦，羅敷自有夫

- 暗示使君的言行不當，於禮不合。

P144-7第三段大意

- 羅敷誇耀其夫，意圖令使君知難而退。

P144-7韻腳

- 頭、駒、頭、餘、夫、居、鬚、趨、殊
- 分屬魚、虞、尤三韻，就古韻來說屬一韻到底。

P144-7東方千餘騎^{4、}，夫婿居上頭。

21.居上頭：在行列的前頭，指官居高位。

- 用「東方」是基於修辭上的考慮，避免與「使君從南來」的方位重複。
- 羅敷的丈夫身居高位。

P144-7何用識夫婿，白馬從ハシ驪カ駒コ

22.何用：用什麼、根據什麼。

23.白馬從驪駒：騎著白馬，帶領黑色的駿馬，
形容夫婿位高官顯。

P144-8何用識夫婿，白馬從トメ、驪カ、駒コ

- 從トメ、：使……跟隨，即帶領。使動用法

P144-8文法：使動用法

- 昔楚王從_{ㄉㄨˋ}宋玉景差於蘭臺之宮：楚襄王使宋玉、景差二人跟隨（蘇轍黃州快哉亭記）
- 風雪嚴寒，從_{ㄉㄨˋ}數騎_{ㄉㄨˋ}出：史可法帶領幾位隨從（方苞左忠毅公軼事）

P144-8何用識夫婿，白馬從 フメ、 驪 カ、 駒 ヒ

- 驪 カ、：純黑的馬。
- 賢伉 フ、 儷 カ、：對人夫婦的尊稱。
- 駒 ヒ：駿馬。
- 佝 フ、 僂 カ、：背部向前彎曲。

P148-1青絲繫^ヒ馬尾，黃金絡^{カメ}馬頭

24.黃金絡馬頭：馬頭套著金色的籠頭。

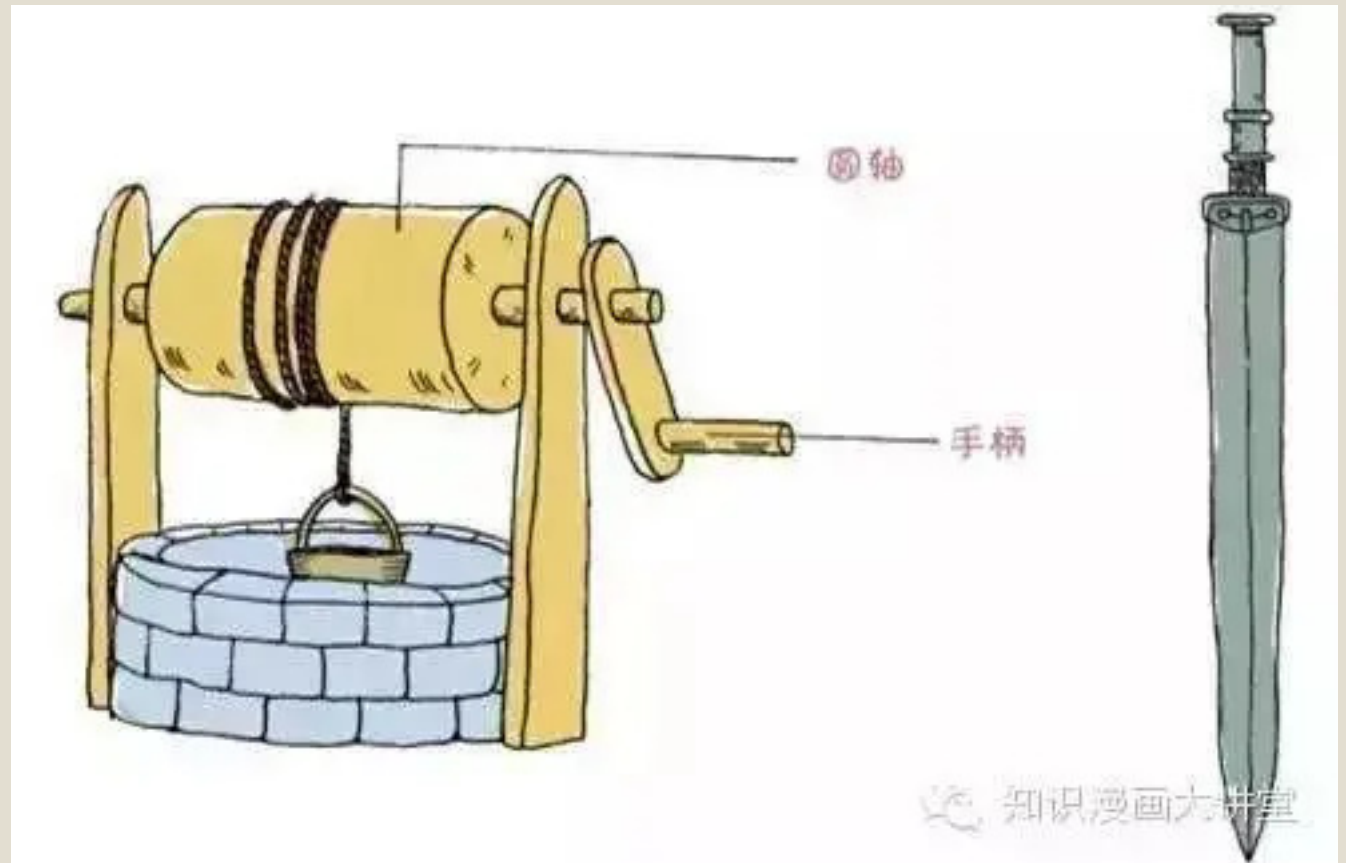
- 絡^{カメ}：套著。

P148-2腰中鹿盧劍，可直千萬餘

25.鹿盧劍：劍首有鹿盧形玉飾的劍。

- 鹿盧 = 轆 カ、 轡 カ、：雙聲聯綿詞，古代井上汲水用的滑輪。

P148-2鹿盧



<https://images.app.goo.gl/RCtRtnGy69c4ngxj9>

P148-2 鹿盧劍是秦王的寶劍，象徵「王權」



P148-2腰中鹿盧劍，可直千萬餘

26.直 = 值：價值。

- 夫婿所用器物貴重精美。
- 誇飾

P148-3十五府小史，二十朝イム大カ夫

27.府小史：太守府中的小官。

28.朝大夫：朝廷中議事的大夫。

P148-4三十侍戸中郎，四十專城居

29.侍中郎：宮中侍奉皇帝的官員。

30.專城居：擔任一城之主。專城，舊稱地方行政長官，即太守一類的官職。

P148-3十五府小史，…四十專城居

- 文法：遞進關係
- 夫婿仕途順遂，官位由地方而朝廷而宮中，節節晉升，最後治理一方。
- 層遞

P148-3十五府小史，…四十專城居

- 樂府詩有「依年齡鋪陳事件」的特色。
- 李白〈長干行〉「十四為君婦……十五始展眉……十六君遠行」。
- 層遞

P148-5為 ス 人潔白皙 ト ，鬢 カマ 鬢頗有鬚

- 為人：人的外表、形貌
- 其「為人」也孝弟，而好犯上者，鮮 トマ 矣：

做人處世的態度（《論語·學而》）

31. 鬢鬢：鬚鬚長而下垂的樣子。

P148-6盈盈公府步，冉冉𠂔府中趨

32.盈盈公府步，冉冉府中趨：形容在官府中行走，步伐高雅舒緩。

P148-6盈盈公府步，冉𠂔冉府中趨

- 盈盈：儀態美好的樣子。
- 冉𠂔冉：緩慢行進的樣子。
- 步、趨：皆為行走之意。錯綜，抽換詞面
- 夫婿儀表出眾、氣質高雅。

P148-7坐中數千人，皆言夫婿殊

33.殊：特殊、出眾。

- 藉他人對夫婿的讚美，印證自己的所言不虛。
- 以夫婿的「殊」作結，對比凸顯使君的「愚」。

P148使君V.S.羅敷夫婿

使君	羅敷夫婿
使君從南來，五馬立踟躕	東方千餘騎，夫婿居上頭
使君遣吏往，問是誰家姝	為人潔白皙，鬢髮頗有鬚
使君謝 <u>羅敷</u> ：寧可共載不	盈盈公府步，冉冉府中趨
使君自有婦， <u>羅敷</u> 自有夫	坐中數千人，皆言夫婿殊

P148樂府詩的套語

民間口傳詩歌的特徵，是反覆出現在民歌中的句子或短語，也指主題上的套式化構思。套語創作模式雖固定，但細節極盡靈活變化之能事，能將陳腔濫調在新的上下文中營造出戲劇張力。

P148樂府詩的套語-物品

- 青絲、桂樹、黃金
- 青絲為籠係，桂枝為籠鉤。（陌上桑）
- 青絲繫馬尾，黃金絡馬頭。（陌上桑）
- 黃金絡馬頭，𩑦𩑦何煌煌。（雞鳴）
- 黃金絡馬頭，觀者盈道傍。（相逢行）

P148樂府詩的套語-物品

- 青雀白鵠フ舫フ，四角龍子幡フ。婀娜ナ娜ナ隨風轉，金車玉作輪。躑フ躑フ青驄フ馬，流蘇金縷フ鞍フ。齎フ錢三百萬，皆用青絲穿。（孔雀東南飛）

P148樂府詩的套語-人物

- 羅敷
- 秦氏有好女，自名為羅敷。（陌上桑）
- 東家有賢女，自名秦羅敷。（孔雀東南飛）

P148樂府詩的套語-人物

- 按照年齡順序敘事，接連鋪排。
- 十五府小史，二十朝大夫。三十侍中郎，四十專城居。（陌上桑）

P148樂府詩的套語-人物

- 十三能織素，十四學裁衣。十五彈箏篴，
十六誦詩書。十七為君婦，心中常苦悲。

（孔雀東南飛）

P148樂府詩的套語-人物

- 十四為君婦，羞顏未嘗開。低頭向暗壁，千喚不一回。十五始展眉，願同塵與灰。常存抱柱信，豈上望夫臺。十六君遠行，瞿塘滯湍堆。（李白長干行）

P148樂府詩的套語-服飾

- 頭上倭墮髻，耳中明月珠。綳綺為下裙，紫綺為上襦。（陌上桑）
- 足下躡フミ絲履カハ，頭上玳カハ瑁カハ光。腰若流紈カハ素，耳著明月璫カハ。（孔雀東南飛）



完

感謝同學